



## Saint Patrick's Church in New Orleans

Thursday 8 June 2023

*Cibavit eos:*

## Corpus Christi

## The Feast of the Most Blessed Sacrament

**6:00 p.m.** Solemn Traditional Latin Mass  
with Procession and Benediction of the Blessed Sacrament

## Introit

Cibavit eos ex adipe frumenti, alleluja: et de petra, melle saturavit eos, alleluja, alleluja, alleluja.

¶ Exsultate Deo adjutori nostro: jubilate Deo Jacob. ¶ Gloria Patri. Cibavit eos.

Gregorian chant, mode ii

*He fed them also with the finest wheat flour, alleluia; and with honey from the rock hath He satisfied them, alleluia, alleluia, alleluia.*

¶ Sing we merrily unto God our strength: make a cheerful noise unto the God of Jacob. ¶ Glory be to the Father. He fed them.

Psalm 81:17,1

## Kyrie & Gloria: Missa "Æterna Christi munera"

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

## Collect

Deus, qui nobis sub sacramento mirabili, passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue, quæsumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

*O God, Who in a wonderful Sacrament hast ordained unto us a Memorial of Thy Passion, grant us, we beseech Thee, so to worship the sacred mysteries of Thy Body and Blood, that we may ever know within ourselves the fruits of Thy redemption. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.*

## Epistle: I Corinthians 11:23-29

Fratres: Ego enim accepi a Domino quod et tradidi vobis, quoniam Dominus Jesus, in qua nocte tradebatur, accepit panem, et gratias agens fregit, et dixit: Accipite, et manducate: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradetur: hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem, postquam cenavit, dicens: Hic calix novum Testamentum est in meo sanguine. Hoc facite, quotiescumque bibetis, in meam commemorationem. Quotiescumque enim manducabitis panem hunc et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat. Itaque quicumque manducaverit panem hunc vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo: et sic de pane illo edat et de calice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, judicium sibi manducat et bibit: non dijudicans corpus Domini.

*Brethren, I have received of the Lord that which also I delivered unto you, That the Lord Jesus the same night in which He was betrayed took bread: and when He had given thanks, He brake it, and said, Take, eat: this is My Body, Which is broken for you: this do in remembrance of me. After the same manner also He took the cup, when He had supped, saying, This cup is the new Testament in My Blood: this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of Me. For as often as ye eat this Bread, and drink this Cup, ye do shew the Lord's death till He come. Wherefore whosoever shall eat this Bread, and drink this Cup of the Lord unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord. But let a man examine himself, and so let him eat of that Bread, and drink of that Cup. For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's Body.*

## Gradual

Oculi omnium in te sperant, Domine: et tu das illis escam in tempore opportuno.

¶ Aperis tu manum tuam: et imples omne animal benedictione. Alleluja, alleluja.

¶ Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo.

Gregorian chant, mode vii

*The eyes of all wait upon Thee, O Lord, and Thou givest them their meat in due season.*

¶ Thou openest Thine hand, and fillest all things living with plenteousness. Alleluia, alleluia.

¶ My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed: He that eateth My Flesh and drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him.

Psalm 145:15-16; St. John 6:55-56

## Sequence

Lauda, Sion, Salvatorem, Lauda ducem et pastorem In hymnis et canticis.  
Quantum potes, tantum aude: Quia major omni laude,  
Nec laudare sufficiis.  
Laudis thema specialis, Panis vivus et vitalis Hodie proponitur.  
Quem in sacræ mensa cænæ, Turbæ fratrum duodenæ Datum non ambigitur.  
Sit laus plena, sit sonora, Sit jucunda, sit decora Mentis jubilatio.  
Dies enim solemnis agitur, In qua mensæ prima recolitur Hujus institutio.  
In hac mensa novi Regis, Novum Pascha novæ legis Phase vetus terminat.  
Vetustatem novitas, Umbram fugat veritas, Noctem lux eliminat.  
Quod in cæna Christus gessit, Faciendum hoc expressit In sui memoriam.  
Docti sacris institutis, Panem, vinum in salutis Consecramus hostiam.  
Dogma datur Christianis: Quod in carnem transit panis, Et vinum in sanguinem.  
Quod non capis, quod non vides, Animosa firmat fides, Præter rerum ordinem.  
Sub diversis speciebus, Signis tantum, Et non rebus, Latent res eximiæ.  
Caro cibus, sanguis potus: Manet tamen Christus totus, Sub utraque specie.  
A sumente non concitus, Non confractus, non divisus: Integer accipitur.  
Summit unus, sumunt mille: Quantum isti, tantum ille: Nec sumptus consumitur.  
Sumunt boni, sumunt mali: Sorte tamen inæquali, Vitæ, vel interitus.  
Mors est malis, vita bonis: Vide paris sumptionis Quam sit dispar exitus.  
Fracto demum Sacramento, Ne vacilles, sed memento, Tantum esse sub fragmto, Quantum toto tegitur.  
Nulla rei fit scissura: Signi tantum fit fractura: Qua nec status, nec statura Signati minuitur.  
Ecce panis Angelorum, Factus cibus viatorum: Vere panis filiorum, Non mittendus canibus.  
In figuris præsignatur, Cum Isaac immolatur: Agnus Paschæ deputatur: Datur manna patribus.  
Bone pastor, panis vere, Jesu, nostri miserere: Tu nos pasce, nos tuere: Tu nos bona fac videre In terra viventium.  
Tu, qui cuncta scis et vales: Qui nos pascis hic mortales: Tuos ibi commensales, Coheredes et sodales Fac sanctorum civium. Amen. Alleluja.

## Gregorian chant, mode vii

*Laud, O Sion, thy Salvation, Laud with hymns of exultation Christ thy King and Shepherd true:  
Spend thyself, His honour raising, Who surpasseth all thy praising;  
Never canst thou reach His due.  
Sing to-day, the mystery shewing Of the living, life-bestowing Bread from heaven before thee set;  
E'en the same of old provided, Where the Twelve, divinely guided, At the holy Table met.  
Full and clear ring out thy chanting, Joy nor sweetest grace be wanting To thy heart and soul to-day;  
When we gather up the measure Of that Supper and its treasure, Keeping feast in glad array.  
Lo, the new King's Table gracing, This new Passover of blessing Hath fulfilled the elder rite:  
Now the new the old effaceth, Truth revealed the shadow chaseth, Day is breaking on the night.  
What he did at Supper seated, Christ ordained to be repeated, His memorial ne'er to cease:  
And, His word for guidance taking, Bread and wine we hallow, Making thus our Sacrifice of peace.  
This the truth to Christians given; Bread becomes His Flesh from heaven, Wine becomes His holy Blood.  
Doth it pass thy comprehending? Yet by faith, thy sight transcending, Wondrous things are understood.  
Yea, beneath these signs are hidden Glorious things to sight forbidden; Look not on the outward sign.  
Wine is poured and Bread is broken, But in either sacred token Christ is here by pow'r divine.  
Whoso of this Food partaketh, Rendeth not the Lord nor breaketh: Christ is whole to all that taste.  
Thousands are, as one, receivers; one, as thousands of believers, Takes the Food that cannot waste.  
Good and evil men are sharing One repast, a death preparing Varied as the heart of man;  
Doom of life or death awarded, As their days shall be recorded Which from one beginning ran.  
When the Sacrament is broken, Doubt not in each severed token, Hallowed by the word once spoken, Resteth all the true content:  
Nought the precious Gift divideth, Breaking but the sign betideth, He Himself the same abideth, Nothing of His fullness spent.  
Lo! the Angels' Food is given To the pilgrim who hath striven; See the children's Bread from heaven, which to dogs may not be cast; Truth the ancient types fulfilling: Isaac bound, a victim willing, Paschal lamb, its life-blood spilling, Manna sent in ages past.  
Very Bread, good Shepherd, tend us; Jesus, of Thy love befriend us, Thou refresh us, Thou defend us, Thine eternal goodness send us In the land of life to see;  
Thou who all things canst and knowest, Who on earth such food bestowest, Grant us with thy Saints, though lowest, Where the heavenly Feast thou shewest, Fellow-heirs and guests to be. Amen.  
Alleluia.*

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

## Gospel: Saint John 6:55-58

In illo tempore: Dixit Jesus turbis Judæorum: Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est potus. Qui manducat meam carnem et bibit meum sanguinem, in me manet et ego in illo. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem: et qui manducat me, et ipse vivet propter me. Hic est panis, qui de celo descendit. Non sicut manducaverunt patres vestri manna, et mortui sunt. Qui manducat hunc panem, vivet in æternum.

*At that time, Jesus said unto the multitude of the Jews: My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed. He that eateth My Flesh, and drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him. As the living Father hath sent Me, and I live by the Father: so he that eateth Me, even he shall live by Me. This is that Bread which came down from heaven: not as your fathers did eat manna, and are dead: he that eateth of this Bread shall live for ever.*

## Credo III

### Offertory antiphon

Sacerdotes Domini incensum et panes offerunt Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non polluent nomen ejus, alleluja.

### Motet: *Tantum ergo*, Opus 10, No. 4

Tantum ergo Sacramentum Veneremur cernui,

Et antiquum documentum Novo cedat ritui:

Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

red Traditional Mass booklet, page 56

William Byrd (1543-1623)

*The priests of the Lord offer incense and loaves to God, and therefore they shall be holy to their God, and shall not defile His name. Alleluia.*

Leviticus 21:6

Maurice Duruflé (1902-1986)

*Therefore we, before Him bending, This great Sacrament revere;*

*Types and shadows have their ending, For the newer rite is here;*

*Faith, our outward sense befriending, Makes our inward vision clear.*

*Glory let us give, and blessing, To the Father, and the Son, Honour, might, and praise addressing While eternal ages run; Ever too His love confessing, Who from both with both is One. Amen.*

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

*We beseech Thee, O Lord, that like as we, in these our oblations, do shew forth in a mystery the unity and concord of the Church; so Thou wouldest ever mercifully bestow upon Her these Thy blessings. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth . . .*

*It is very meet and right, just and salutary, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O Lord, holy Father, almighty and everlasting God, through Christ our Lord, Who, dispensing with the empty shadows of fleshly victims, entrusted to us the sacrifice of His own Body and Blood, that in every place there may be offered to Thy Name that pure offering which alone is pleasing to Thee. Therefore, in this mystery of unfathomable wisdom and boundless charity, He, both offerer and offering, ceases not to work wondrously that which He accomplished once and for all upon the Cross. And having made us one sacrifice with Him, He invites us to the sacred banquet wherein He is received as our food, the memorial of His Passion is recalled, the mind is filled with grace, and we are given a pledge of future glory. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the company of the heavenly host, we sing the hymn of thy glory, saying without end.*

## Preface

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Qui remotis carnalium victimarum inanibus umbris, Corpus et Sanguinem suum nobis in sacrificium commendavit: ut in omni loco offeratur nomini tuo, quae tibi sola complacuit, oblatio munda. In hoc igitur inscrutabilis sapientiae et immensa caritatis mysterio, id ipsum quod semel in Cruce perfecit, non cessat mirabiliter operari, ipse offerens, ipse et oblatio. Et nos, unam secum hostiam effectos, ad sacrum invitat convivium, in quo ipse cibus noster sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ nobis pignus datur. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

**Communion antiphon**

Quotiescumque manducabitis panem hunc, et calicem bibetis,  
mortem Domini annuntiabitis, donec veniat: itaque quicumque  
manducaverit panem, vel biberit calicem Domini indigne, reus  
erit corporis et sanguinis Domini, alleluja.

Gregorian chant, mode vii

*As often as ye do eat of this Bread, and drink of this Chalice,  
ye do shew the Lord's death till He come; wherefore,  
whosoever shall eat of this Bread, and drink of this Chalice of  
the Lord unworthily, shall be guilty of the Body and Blood of  
the Lord, alleluia.*

I Corinthians 11:26-27

**Voluntary:** Sonata No. 4 in E minor, BWV 528  
ii. *Andante*

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750)

**Postcommunion**

Fac nos, quæsumus, Domine, divinitatis tuæ sempiterna  
fruitione repleri: quam pretiosi Corporis et Sanguinis tui  
temporalis perceptio præfigurat: Qui vivis et regnas cum Deo  
Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula  
saeculorum.

*Grant, we beseech Thee, O Lord, that we who in these  
outward tokens have been made partakers of Thy most  
precious Body and Blood, may after this life be replenished  
with the fruition of Thy glorious Godhead. Who livest and  
reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost,  
ever one God, world without end.*

**Exposition of the Blessed Sacrament**

**hymn** *O salutaris Hostia* (WERNER)

1. O salutaris Hostia,  
Quæ cæli pandis ostium,  
Bella premunt hostilia,  
Da robur, fer auxilium.

2. Uni trinoque Domino  
Sit sempiterna gloria,  
Qui vitam sine termino  
Nobis donet in patria. Amen.

Procession of the Blessed Sacrament:

**hymn** *Pange lingua*

III  
**P** Ange lingua glo-ri- ó-si Córpo-ris mysté-ri- um,  
 Sangui-nísque pre-ti- ó-si, Quem in mundi pré- ti- um  
 Fructus ventris gene-ró-si Rex effú-dit génti- um.

Sing, my tongue, the mystery of the glorious Body and of the precious Blood, which, fruit of the blessed womb, He the King of nations gave to ransom the world.

2. Nobis datus, nobis natus  
 Ex intácta Vírgine,  
 Et in mundo conversátus,  
 Sparso verbi sémine,  
 Sui moras incolátus  
 Miro clausit órdine.

3. In suprémæ nocte cœnæ  
 Recúmbens cum frátribus,  
 Observáta lege plene  
 Cibis in legálibus,  
 Cibum turbæ duodénæ  
 Se dat suis mánibus.

4. Verbum caro, panem verum  
 Verbo carnem éfficit:  
 Fitque sanguis Christi merum,  
 Et si sensus déficit,  
 Ad firmándum cor sincérum  
 Sola fides súfficit.

2. Given to us, born for us of a spotless virgin, He dwelt on earth, sowing the seed of His word, till with a wonderful rite He closed his life.

3. In the night of the last supper, seated with the brethren, having fulfilled all the law required, to the twelve with His own hands as food He gives Himself.

4. Word made flesh, by his word He changes bread into his Body and wine becomes the Blood of Christ. If our senses fail us, faith alone will make a true heart firm.

**sequence** *Lauda Sion* (see page 4,)

**canticle** *Benedictus Dominus Deus Israel*

sung alternating between men's and women's voices

Blessed be the Lord God  
of Israel: for He hath  
visited, and redeemed His  
people;

2. And hath raised up a  
mighty salvation for us in  
the house of His servant  
David;

3. As he spake by the  
mouth of His holy  
Prophets, which have  
been since the world  
began;

4. That we should be  
saved from our enemies  
and from the hands of all  
that hate us;

5. To perform the mercy  
promised to our  
forefathers, and to  
remember His holy  
Covenant;

6. To perform the oath  
which He sware to our  
forefather Abraham, that  
he would give us;

7. That we being delivered  
out of the hands of our  
enemies might serve Him  
without fear;

8. In holiness and  
righteousness before Him  
all the days of our life.

9. And thou, Child, shalt  
be called the Prophet of  
the Highest, for thou shalt  
go before the face of the  
Lord to prepare His ways;

10. To give knowledge of

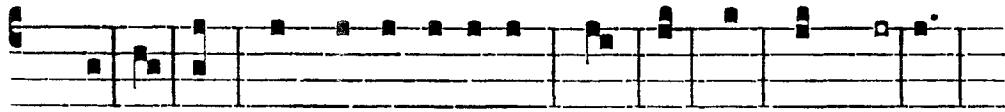
salvation unto His people

for the remission of their

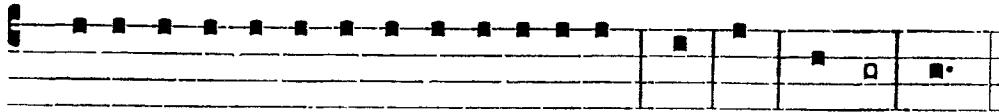
sins,

11. Through the tender  
mercy of our God,  
whereby the day-spring  
from on high hath visited  
us;

12. To give light to them  
that sit in darkness, and in  
the shadow of death; and  
to guide our feet into the  
way of peace.



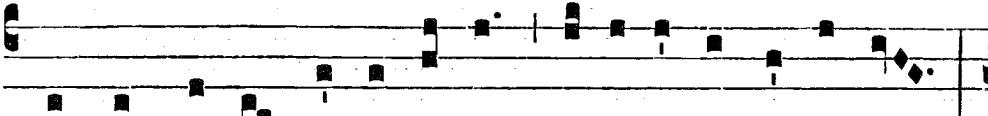
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Be-ne- dí- ctus Dómi-  | nus, De- us I- sra- ël,      |
| 2. Et e- ré- xit cornu  | sa- lú- tis no- bis,         |
| 3. Sic-ut lo- cútus est   | per os san- ctó- rum,        |
| 4. Sa-lú- tem ex in-  | i- mí- cis no- stris,        |
| 5. Ad fa- ci- éndam misericórdiam   | cum pá- tri- bus no- stris : |
| 6. Jus-ju- rán- dum, quod jurávit ad  | Abra-ham pa- trem no- strum, |
| 7. Ut si- ne timóre, de manu inimi- corum nostró-rum li-                    | be- rá- ti,                  |
| 8. In sancti- té et justíti- a co- ram ip- so,                              |                              |
| 9. Et tu pu- er, prophéta Altís- si- mi vo- cá- be- ris :                   |                              |
| 10. Ad dandam sciéntiam salú- tis ple- bi e- jus,                           |                              |
| 11. Perví- sce- ra misericórdi- ae De- i no- stri :                         |                              |
| 12. Il- lu- mi- náre his qui in téne- bris et in um-bra mor- tis se- dent : |                              |
| 13. Glóri- a  | Pa- tri, et Fí- li- o,       |
| 14. Sic-ut e- rat in princípio,   | et nunc, et sem- per,        |

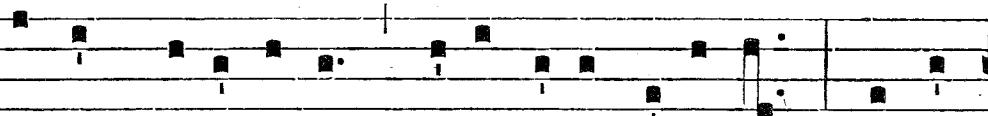
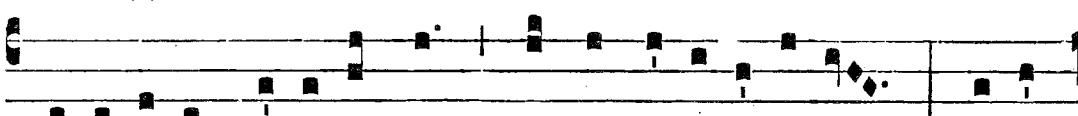
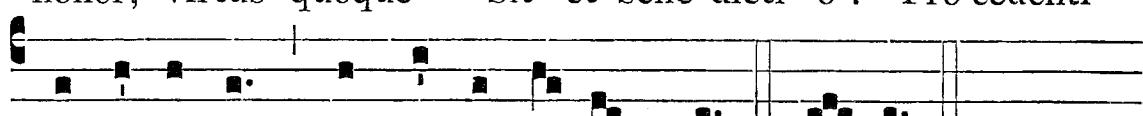


1. quia visitávit et fecit redemptiōnem ple- bis su- ae.  
 2. in domo David pú- e- ri su- i :  
 3. qui a saéculo sunt, prophe- tát- rum e- jus :  
 4. et de manu ómnium qui o- dé- runt nos :  
  
 5. et memorári testaménti su- i san- cti.  
  
 6. datú- rum se no- bis :  
  
 7. servi- á- mus il- li :  
 8. ómnibus di- é- bus no- stris.  
 9. praeíbis enim ante fáciem Dómini paráre vi- as e- jus :  
 10. in remissiónem peccató- rum e- ó- rum :  
 11. in quibus visitávit nos, óri- ens ex al- to :  
  
 12. ad dirigéndos pedes nostros in vi- am pa- cis.  
 13. et Spirí- tu- i San- cto.  
 14. et in saécula saecu- ló- rum. A- men.
-

Benediction of the Most Blessed Sacrament during the procession

*Tantum ergo (PANGE LINGUA)*

3. 

**T**antum ergo Sacraméntum Vene-rémur cénu- i :  
  
Et antíquum do-cuméntum Novo ce-dat rí-tu- i : Praestet  
  
fi-des suppleméntum Sénsu- um de- fectu- i.  
  
2. Ge-ni-tó-ri, Ge-ni-tóque Laus et ju-bi-lá-ti- o, Sa-lus,  
  
honor, virtus quoque Sit et bene-dícti- o : Pro-cédénti  
  
ab utróque Compar sit laudá- ti- o. A-men.

℣ Panem de cælo præstisti eis, alleluja.

℟ Omne delectamentum in se habentem, alleluja.

Collect (as at Mass)

Benediction

## Procession of the Blessed Sacrament, resumed:

### hymn *Pange lingua*

Pange lingua gloriosi Corporis mysterium,  
Sanguinisque pretiosi, Quem in mundi pretium  
Fructus ventris generosi Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis natus Ex intacta Virgine,  
Et in mundo conversatus, Sparso verbi semine,  
Sui moras incolatus Miro clausit ordine.

In supremæ nocte cœnæ Recumbens cum fratribus,  
Observata lege plene Cibis in legalibus,  
Cibum turbae duodenæ Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem verum Verbo carnem efficit,  
Fitque sanguis Christi merum, Et si sensus deficit,  
Ad firmandum cor sincerum Sola fides sufficit.

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

### hymn *Sacris solemnii*

Sacris solemnii juncta sint gaudia,  
Et ex præcordiis sonent præconia;  
Recedant vetera, nova sint omnia,  
Corda, voces, et opera.

Noctis recolitur cena novissima,  
Qua Christus creditur agnum et azyma  
Dedisse fratribus, juxta legitima  
Priscis indulta patribus.

Post agnum typicum, expletis epulis,  
Corpus Dominicum datum discipulis,  
Sic totum omnibus, quod totum singulis,  
Eius fatemur manibus.

Dedit fragilibus Corporis ferculum,  
Dedit et tristibus Sanguinis poculum,  
Dicens: Accipite quod trado vasculum;  
Omnes ex eo bibite.

Sic sacrificium istud instituit,  
Cujus officium committi voluit  
Solis presbyteris, quibus sic congruit,  
Ut sumant, et dent ceteris.

Panis angelicus fit panis hominum;  
Dat panis cœlicus figuris terminum:  
O res mirabilis! Manducat Dominum  
Pauper, servus et humilis.

Te trina Deitas unaque poscimus:  
Sic nos tu visita, sicut te colimus;  
Per tuas semitas duc nos quo tendimus,  
Ad lucem quam inhabitas. Amen.

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

### Gregorian chant, mode iii

*Now, my tongue, the mystery telling Of the glorious Body sing,  
And the Blood, all price excelling, Which the Gentiles' Lord and King,  
In a Virgin's womb once dwelling, Shed for this world's ransoming.*

*Given for us, and condescending To be born for us below,  
He with men in converse blending, Dwelt the seed of truth to sow,  
Till He closed with wondrous ending His most patient life of woe.*

*That last night, at supper lying 'Mid the twelve, His chosen band,  
Jesus, with the law complying, Keeps the feast its rites demand; And  
Then, more precious food supplying, Gives Himself with His own*

*Word-made-flesh, true bread He maketh By His word His Flesh to be;  
Wine His Blood; when man partaketh, Tho' his senses fail to see;  
Faith alone, when sight forsaketh, Shews true hearts the mystery.*

translated John Mason Neale (1818-1866)

### Gregorian chant, mode iv

At this our solemn feast let holy joys abound,  
And from the inmost breast let songs of praise resound;  
Let ancient rites depart, and all be new around,  
In every act, and voice, and heart.

Remember we that eve, when, the Last Supper spread,  
Christ, as we all believe, the Lamb, with leav'nless bread,  
Among His brethren shared, and thus the Law obeyed,  
Of old unto their sires declared.

The typic lamb consumed, the legal Feast complete,  
The Lord unto the Twelve His Body gave to eat;  
The whole to all, no less the whole to each, did mete  
With His own hands, as we confess.

He gave them, weak and frail, His Flesh, their Food to be;  
On them, downcast and sad, His Blood bestowedèd He:  
And thus to them He spake, "Receive this Cup from Me,  
And all of you of this partake."

So He this Sacrifice to institute did will,  
He to His priests alone that office to fulfill  
On this wise did confide; to whom pertaineth still  
To take, and to the rest divide.

Thus Angels' Bread is made the Bread of man today:  
The Living Bread from heav'n with figures doth away:  
O wondrous boon indeed! the poor and lowly may  
Upon their Lord and Master feed.

Thee therefore we implore, O Godhead, One in Three,  
So may'st Thou visit us as we now worship Thee;  
And lead us on Thy way, that we at last may see  
The light wherein Thou dwellest aye. Amen

translation by John David Chambers (1805-1893)

**canticle** *Magnificat anima mea Dominum*

sung alternating between men's and women's voices

*My soul doth magnify the Lord,*

2. *and my spirit hath rejoiced in God my Saviour,*

3. *for He hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed,*

4. *for He that is mighty hath magnified me, and holy is His Name;*

VIII

**M** Agní- fi- cat \* á-nima | me- a Dómi-num.

2. Et exsultá-vit | spí- ri-tus me- us \* in De- o sa-lu-|tá-ri

me- o. 3. Qui- a respé-xit humi-li-tá-tem | ancíllæ su- æ:

ecce e-nim ex hoc be- á-tam me di-cent omnes gene-|ra-

ti- ónes. 4. Qui- a fe-cit mi-hi | magna qui pot-ens est: et

5. and His mercy is on  
them that fear Him  
throughout all  
generations.

6. He hath shewed  
strength with His arm; He  
hath scattered the proud  
in the imagination of their  
hearts.

7. He hath put down the  
mighty from their seat,  
and hath exalted the  
humble and meek.

8. He hath filled the  
hungry with good things,  
and the rich He hath sent  
empty away.

9. He remembering His  
mercy hath holpen His  
servant Israel,

10. as He promised to our  
forefathers, Abraham and  
his seed for ever.

St. Luke 1:46-55

sanctum | nomen e- jus. 5. Et mi- se-ri-córdi- a e-jus a pro-  
gé-ni-|e in progé-ni- es timén-ti-bus e- um. 6. Fe-cit po-  
ténti- am in |bráchi- o su- o: dispérsit supérbos mente  
|cordis su- i. 7. Depó- su- it po-|téntes de se-de, et exal-  
|tá-vit húmi-les. 8. E-su- ri- éntes |implé-vit bo-nis et dí-  
vi-tes dimí-|sit in-ánes. 9. Suscé- pit Isra- el |pú- e-rum  
su- um, recordá-tus mi-se-ri-cór-|di- æ su- æ. 10. Sic-ut lo-  
cú-tus est |ad patres nostros, Abra-ham et sémi-ni e-|jus  
in sáecu-la. 11. Gló-ri- a |Pa-tri, et Fí- li- o, et Spi-rí-  
|tu- i Sancto. 12. Sic-ut e-rat in princí-pi- o, |et nunc, et  
semper, et in sáecu-la sáecu-|ló-rum. Amen.

**hymn of thanksgiving *Te Deum laudamus***

sung alternating between men's and women's voices

**Tonus simplex.**

mode 3.

1. T E De- um laudá-mus : \* te Dómi-num confi-té-mur.

2. Te aetérnum Patrem omnis terra ve-ne-rá- tur. Ti-bi omnes  
Ange-li, ti-bi cae-li et u-ni-vérsae pot-está- tes :<sup>4</sup> Ti-bi

Ché-ru-bim et Sé-raphim incessá- bi-li vó-ce proclá-mant :

5. Sanctus :<sup>6</sup> Sanctus :<sup>7</sup> San-ctus Dómi-nus De-us Sá-ba-oth.

8. Ple-ni sunt cæ- li et terra ma-jestá-tis gló-ri-ae tu- ae.

9. Te glo-ri- ó-sus Apo-sto-ló-rum cho- rus :<sup>10</sup> Te Prophe-tá-rum

laudá-bi- lis núme-rus :<sup>11</sup> Te Márt-yrum candi-dá-tus laudat

ex-érci-tus.<sup>12</sup> Te per órbem terrá-rum sancta confi-té-tur

Ecclé-si- a :<sup>13</sup> Pa-trem imménsae ma-jestá- tis : Ve-ne-rándum

tu- um ve-rum et ú-ni- cum Fí- li- um : Sánctum quóque

Pa-rácli-tum Spí-ri-tum.<sup>16</sup> Tu Rex gló-ri-ae, Chri-ste.<sup>17</sup> Tu Pá-tris

sempí- térnus es Fí- li- us.<sup>18</sup> Tu ad li-be-rándum susceptú-rus

hómi-nem, non horru- ísti Vírgi-nis ú-te-rum.<sup>19</sup> Tu de-vícto

mórtis acú- le- o, a-pe-ru- ísti credénti- bus régna caeló- rum.

20. Tu ad déxte-ram De- i se-des, in gló-ri- a Pa-tris.<sup>21</sup> Ju-dex

We praise Thee, O God:  
we acknowledge Thee to  
be the Lord.

All the earth doth worship  
Thee: the Father  
everlasting.

To Thee all Angels cry  
aloud: the Heavens, and  
all the Powers therein.  
To Thee Cherubim and  
Seraphim continually do  
cry,

Holy, Holy, Holy: Lord  
God of Sabaoth;  
Heaven and earth are full  
of the Majesty of Thy  
glory.

The glorious company of  
the Apostles praise Thee.  
The goodly fellowship of  
the Prophets praise Thee.  
The noble army of Martyrs  
praise Thee.

The holy Church  
throughout all the world  
doth acknowledge Thee;  
The Father of an infinite  
Majesty;  
Thine adorable, true, and  
only Son;

Also the Holy Ghost, the  
Comforter.

Thou art the King of  
Glory, O Christ.

Thou art the everlasting  
Son of the Father.

When Thou tookest upon  
Thee to deliver man, Thou  
didst not abhor the  
Virgin's womb.

When Thou hadst  
overcome the sharpness of  
death, Thou didst open the  
Kingdom of Heaven to all  
believers.

Thou sittest at the right  
hand of God, in the glory  
of the Father.

We believe that Thou shalt  
come to be our Judge.  
We therefore pray Thee,  
help Thy servants, whom  
Thou hast redeemed with  
Thy precious Blood.  
Make them to be  
numbered with Thy Saints  
in glory everlasting.  
O Lord, save Thy people:  
and bless Thine heritage.  
Govern them, and lift them  
up for ever.  
Day by day we magnify  
Thee;  
And we worship Thy Name  
ever, world without end.  
Vouchsafe, O Lord, to  
keep us this day without  
sin.  
O Lord, have mercy upon  
us, have mercy upon us.  
O Lord, let Thy mercy  
lighten upon us, as our  
trust is in Thee.  
O Lord, in Thee have I  
trusted: let me never be  
confounded.

créde-ris ésse ventú-rus.<sup>22</sup> Te ergo quaésumus, tu- is fámu-  
lis súbve-ni, quos pre-ti- ó-so sánguine red-emí-sti. <sup>23</sup> Etér-  
na fac cum Sanctis tu- is in gló-ri- a nume-rá- ri.<sup>24</sup> Salvum  
fac pópu-lum tu- um Dómine, et béne-dic he-re-di-tá-  
tu- ae.<sup>25</sup> Et re-ge é- os, et extól-le í-los usque in  
aetér- num.<sup>26</sup> Per singu-los di- es, be-ne-dí-cimus te.<sup>27</sup> Et lau-  
dámus nomen tú- um in saécu-lum, et in saécu-lum saécu-li.  
  
28. Digná-re Dómi-ne di- e isto si-ne peccá-to nos custo-  
dí- re.<sup>29</sup> Mi-se-ré-re nostri Dómi-ne, mi-se-ré-re nostri.

30. Fi- at mi-se-ri-córdi- a tu- a Dómi-ne super nos, quemádmo-  
dum spe-rávimus in te.<sup>31</sup> In te Dómi-ne spe-rá- vi : non  
confundar in aetér- num.

## Benediction of the Most Blessed Sacrament at the high altar

**hymn** *Tantum ergo* (ST. THOMAS)

1. TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,  
Et antiquum documentum Novo cedat ritui:  
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.
2. Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

℣. Panem de cælo præstitisti eis, alleluja.

℟. Omne delectamentum in se habentem, alleluja.

### Collect (as at Mass) – Benediction – The Divine Praises

#### antiphon

℟. Adoremus in æternum Sanctissimum  
Sacramentum. ℣. Laudate Dominum, omnes gentes:  
laudate eum, omnes populi. Quoniam confirmata est  
super nos misericordia ejus: et veritas Domini manet  
in æternum. ℣. Gloria Patri.  
℟. Adoremus.

Gregorian chant, mode vi

℟. Let us forever adore the Most Holy Sacrament. ℣. O praise  
the Lord, all ye nations: praise Him, all ye peoples. For His  
mercy is ever more and more towards us: and the truth of the  
Lord endureth forever.  
℣. Glory be to the Father.  
℟. Let us forever adore.

**hymn:** *Holy God, we praise Thy Name*

1. Holy God, we praise Thy Name; Lord of all, we bow before Thee!  
All on earth Thy sceptre claim, All in heav'n above adore Thee.  
||: Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.:|| Amen.

**Voluntary:** *Pange lingua*

Canon Jehan Titelouze (1563-1633)

The music of Corpus Christi at St. Patrick's

has been made possible by a generous gift from

an anonymous donor, *ad majorem Dei gloriam*

Please pray for our music sponsors and their intentions.

